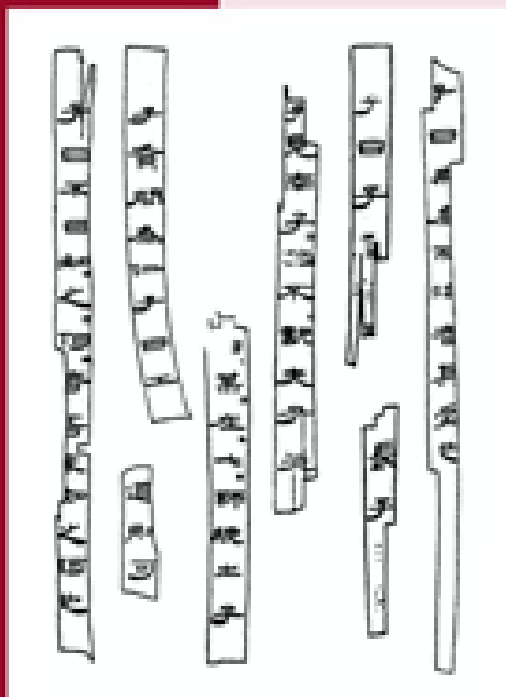


10

WELTEN OSTASIENS
WORLDS OF EAST ASIA
MONDES DE
L'EXTRÊME-ORIENT

DIE GESCHICHTE DER AUSSPRÜCHE DES KONFUZIUS (LUNYU)

WOJCIECH JAN SIMSON



PETER LANG

Inhalt

Danksagungen, Entschuldigungen und Widmungen	9
1 Vorwort.....	11
1.1 Zum Gegenstand dieser Arbeit	11
1.2 Was bedeutet Wissenschaftlichkeit?	12
1.3 Zu diesem Buch	18
2 Wie der Text entstand.....	23
2.1 Konfuzius und seine Worte.....	23
2.2 Vom Wort zum Spruch	31
2.3 Vom Spruch zum Buch.....	39
3 Warum der Text überliefert wurde	67
3.1 Der Schultext	68
3.2 Der Klassiker	81
4 Wie der Text verstanden wurde.....	99
5 Wie der Text bezeugt ist.....	131
5.1 Die Kommentartraditionen	135
5.1.1 Die wichtigsten Zusammenlegungen	135
5.1.1.1 Die Fassung des Markgrafen Zhang (LQ)	135
5.1.1.2 Der Kommentar des Zheng Xuan (ZX)	137
5.1.1.3 Die Gesammelten Erklärungen des He Yan (HY)	140
5.1.2 Die Hauptlinien der Han-Zeit.....	142
5.1.2.1 Die Fassung des Landes Lu (L)	142
5.1.2.2 Die Fassung des Landes Qi (Q)	142
5.1.2.3 Die Fassung in alter Schrift (G)	145
5.1.2.4 Das Dingzhou-Manuskript (LGzj01)	148
5.1.2.5 Spurenlese	152
5.1.3 Glossen nach Laut und Sinn.....	163
5.1.3.1 Xu Miao (XM)	166

5.1.3.2	Lu Deming (LDM).....	167
5.1.4	Subkommentare.....	168
5.1.4.1	Huang Kan (HK).....	170
5.1.4.2	Xing Bing (XB)	172
5.1.5	Weitere Kommentare	172
5.1.5.1	Die Notizen des Han Yu und Li Ao (HL).....	172
5.1.5.2	Zhu Xi (ZZ)	174
5.1.5.3	Dazai Jun (DJ).....	175
5.1.5.4	Texte ohne Kommentar (BW).....	175
5.2	Die Zeugentypen.....	177
5.2.1	Steinklassiker (sj)	178
5.2.2	Chinesische Drucke (kb)	184
5.2.2.1	Die Varianten der letzten Tausend Jahre	190
5.2.3	Japanische Textzeugen (np)	198
5.2.4	Handschriften aus China	207
5.2.4.1	Manuskripte aus Gaochang (gc)	210
5.2.4.2	Manuskripte aus Dunhuang (dh).....	214
5.2.5	Variantensammlungen.....	226
5.2.6	Zitate	235
6	Wozu das Ganze?	243
7	Bibliographie	257
7.1	Abkürzungen.....	257
7.2	Quellen.....	259
7.2.1	Zeugensystematik.....	259
7.2.1.1	Vorbemerkungen.....	259
7.2.2	Kommentare, Varianten- und Fragmentensammlungen...	307
7.2.3	Ausserhalb des Lunyu gesammelte Konfuziussprüche	308
7.2.4	Antike Werke	308
7.3	Literatur und Hilfsmittel	311
7.3.1	Ausgewählte Literatur.....	311
7.3.2	Einige Übersetzungen des Lunyu.....	314
7.3.3	Bibliographien und Manuskriptkataloge.....	315
7.3.4	Nachschlagwerke und Lexika	316
8	Verzeichnisse.....	319
8.1	Abbildungen und Kästen	319

8.2	Personen.....	321
8.3	Werktitel	325
8.4	Themen	331
9	Konventionen	337
9.1	Symbole	337
9.2	Signaturen	337
9.3	Zum Text.....	338